



Á matarseðlinum

Pitabreyð

49,-

Lasagna

49,-

Frikadellir
v/ eplasalat & reyðkál

49,-

Toast

35,-

Sandwich Baguette
v/ kylling og bacon

45,-

CAFÉ
NATUR

Tlf. 31 26 25

livandi tónleikur

Sosialurin 311230

HESA VIKUNA

DJ Magnus Zachariasen

Hóskvöldið

DJ Magnus Zachariasen

Fríggjakvöldið

DJ Eyðinn Drewsen

80'ara kvöld
ladies night

Leygarkvöldið

DJ Eyðinn Drewsen

FÓTBÓLTUR Á STÓRSKÍGGJA

Café'in hefur opið mán.-frí. 17.00-24.00 og leyg.-sún. 14.00-24.00

Club 20 Café

EISINI TANN
BESTI Í LANDINUM

Írskur búffur
v/chips, salat & whiskeysós

69,-

Discoteque
Club 20

Tinghúsvegur • Tórshavn • Tlf. 31 56 28
www.club20.fo

NÁTT-
BUSSURIN

hjá Øssuri Christiansen

Tlf. 424254

Leið Vestmanna

Leygarkvöldið :

Vestm.-Tórsh. kl. 20.50

Vestm.-Tórsh. kl. 23.30

Tórsh.-Vestm. kl. 24.30

Vestm.-Tórsh. kl. 03.30

Tórsh.-Vestm. kl. 04.30 frá City

(Koyrt verður um Kvívík)

Onnur kvöld kann
koyrast eftir avtalu

Bussarnir:
Tlf. 286254

NÁTT-
BUSSURIN

hjá Øssuri Christiansen

Tlf. 424254

Leið Strendur

Leygarkvöldið:

Tórsh.-Strend. kl. 21.45

Strend.-Tórsh. kl. 23.00

Tórsh.-Strend. kl. 04.30 frá City

(Støðga verður við
steðgiplássini hjá buss-
leiðini og bygðaleiðir á
vegnum aftur og fram)

Onnur kvöld kann
koyrast eftir avtalu

Bussarnir:
Tlf. 287752

Í Býin

- hvønn hósdeg

AUTO

-Dag sum nátt-
-skjött og gott-

BENZIN
DIESEL
KIOSK

-ALT DØGNIÐ-

Skal tú bil hýra
-so er tað 311234

AUTO
311234

Sosialurin

www.sosialurin.fo

Sosialurin

Sosialurin

Sosialurin

Sosialurin

-tað
loysir
seg

Hósdagin 6.sept.:

Fríggjadagin 7.sept.:

Leygardagin 8.sept.:

Mánadagin 10.sept.:

Týsdagin 11.sept.:

Mikudagin 12.sept.:

frá kl. 14.00:

ella

Njótið matin
í okkara
friðsæla
og
hugnaliga
umhvørvi

Hotel Hafnia

Áarvegur 4-10 • Postboks 107
110 Tórshavn
Tel. 31 32 33 • Fax 31 52 50
E-mail: hafnia@hafnia.fo
www.hafnia.fo

BÝIN

- HVØNN HÓSDAG

Kaggin

Í vikuskiftinum
spælir

Fluffy
Toys

www.kaggin.fo

Felagið
Tórshøll

Hetta
vikuskiftið
spæla

Hjún

Hvørt fríggjakvöld,
leygarkvöld og sunnukvöld er

livandi
tónleikur

Sjávskapping verður
sunnudagin kl. 15.00

Nú
fleiri ódyrar eindir
allar dagar

Felagið Tórshøll
Sverrigsgøta 22
Tlf. 31 15 65

SKALT TÚ MÁLA?

Lat okkum
mála fyri teg!

Eyðun Jacobsen

Málameistari
Glyvur
Tlf. 448355
Fartlf. 226504

Sosialurin 311230

Vit gera alt
URTAGARÐSARBEIÐI

• Grasvøllir • Planting • Viðlíkahald

• Seta gravsteinar upp v.m.

• Gera tún við flisum ella oljugrúsi

• Grevstur í sambandi við olljutangaskifti o.a.

Spyr - tað kostar einki!

Við 25 ára royndum hava vit roynt tað mesta

Fa. SÍMUN DALSGAARD

Boðanesgøta • FO-188 Hoyvík
Tel. 31 54 78 • Fartel. 28 21 00 • Fax 32 04 78

Vælhildin Opel Corsa Swing, árg. mai 1998, til sølu.
Motorur: 1,4 – 16 V. 90 HK. Hevur bert havt ein eigara, ikki roykjari. Hevur koyrt 26.000 km. Komið og roynið bilin og gevið eitt boð!

Brúktar byrsur

Nógvar góðar
brúktar byrsur
á goymslu

P/f Jógvan Weihe
Heil & smásøla
Staravegur 15
Box 1008 Tórshavn
Tlf. 313897

Kl. 16.00-17.00	4-5 ár frá kl. 16.15	5.fl	4. fl.	3. fl.
Kl. 17.00-18.00	Mini	6 ár	1. fl.	2. fl
Kl. 18.00-19.00	Mini mini	Motión, Lydia	Ball-stik	7-8 fl
Kl. 19.00-20.00	Juniorar til kl. 20.30	15-19 ár	6. fl.	Motión, Helle
Kl. 20.30-22.00	Seniorar			

Kl. 16.00-17.00	Foreldur og børn frá kl.16.15	Amb.ge. 7-9 ár		Amb. dr. 6-7 ár
Kl. 17.00-18.00	Amb. dr. 4-5 ár	Amb. ge. 13 ár og eldri	Foreldur og børn til kl. 17.45	Amb. dr. 8 ár og eldri
Kl. 18.00-19.00	Amb. ge. úrv.eldri	Amb. ge. 10-12 ár	Amb. ge. úrv. eldri	Amb. ge. úrv. yngri
Kl. 19.00-19.30	Amb. ge. úrv. eldri		Amb. ge. úrv. eldri	Amb. ge. úrv. yngri

Kl.17.00-18.00		Mini mini
Kl. 18.00-19.00		Mini til 19.30
Kl. 19.00-20.00	Juniorar	Seniorar frá 19.30
Kl. 20.00-21.00	Juniorar	Seniorar

Kl. 18.30-20.00	Amb. ge. úrv. eldri
-----------------	---------------------

Tilmelding verður leygardagin 8. september 2001 kl. 14.00-17.00 í Sankta Frants skúla (fimleikahøllin). Fimleikurin byrjar mánadagin 10. september. Gjaldast skal við tilmeldan, ella eftir fyrsta tíman.

Kl. 09.15-10.00	Morgunfimleikur	
Kl. 16.00-17.00		Eldrafimleikur

Motión.....	kr. 400
Foreldur og barn/børn.....	kr. 400
Pensionistar.....	kr. 250
Børn 5-18 ár 1 tíma.....	kr. 250
18 ár og eldri 1 1/2 tíma.....	kr. 400
Reiðskap 1 tími.....	kr. 250
Reiðskap 11/2 tími.....	kr. 350

4-5 ár	Kirstin Ellingsgaard	Amboð gentir	
6 ár	Gunnvá Egholm	7-9 ár	Mia Káradóttir og Barbara Olsen
1. flokkur	Helena Bærentsen	Amboð gentir	
2. flokkur	Elsa Berg	10-12 ár	Hanna Mikkelsen
	og Súsanna Christiansen	Amboð gentir	
3. flokkur	Hildigunn Norðfoss	13 ár og eldri	Torgerð Hentze Olsen
	og Simona Mikkelsen	Amboð dreingir	
4. flokkur	Durita Waagstein	4-5 ár	Hanna Mikkelsen
	og Malan Skorá	Amboð dreingir	Susan Johansen
5. flokkur	Aimee Hansen	6-7 ár	og Elsa Helmsdal
	og Jóna Thomsen	Amboð dreingir	
6. flokkur	Anna Gray og Heidi Holm	8 ár og eldri	Helle Drews
7-8 flokkur	Ann Hansen	Mini mini	Christina Isaksen
15-19 ár	Ann Hansen		og Esther Weihe
Motión - týsdag	Lydia Arge	Mini	Ann Hansen
Motión - hósdag	Helle Drews	Juniorar	Ata Bærentsen
Morgunfimleikur	Hjørdis Samuelsen		og Bjørt L. Joensen
Eldrafimleikur	Hjørdis Samuelsen	Seniorar	Eyð Mørkøre og Anna Rein
Ball-stikk	Lydia Arge	Amboð gentir	
Foreldur og børn - mánadag	Mary Johannsen	úrval yngri	Anna Maria Troest
Foreldur og børn - mikudag	Nena Andreassen	Amboð gentir	Hanna Mikkelsen
		úrval eldri	og Carsten Wilms